

山东大学

二〇一九年招收攻读硕士学位研究生入学考试试题

科目代码 818 科目名称 俄语语言与文化

(答案必须写在答卷纸上, 写在试题上无效)

I. Выберите правильный вариант. (30 бал.)

- _____ не относится к сборнику «Петербургские повести».
A. «Невский проспект» B. «Нос»
C. «Вий» D. «Шинель»
- Автором «Что делать?» был _____.
A. Белинский B. Герцен
C. Добролюбов D. Чернышевский
- Автором «Хаджи-Мурата» является _____.
A. Л. Толстой B. Гоголь
C. Тургенев D. Достоевский
- Автором романа «Плаха» является _____.
A. Распутин B. Абрамов
C. Айтматов D. Вампилов
- Повесть «Последний срок» принадлежит перу _____.
A. Распутина B. Васильева
C. Астафьева D. Вампилова
- Стихи «Жди меня, и я вернусь...» принадлежит перу _____.
A. Симонова B. Васильева
C. Шолохова D. Бакланова
- Роман «Заповедник» принадлежит перу _____.
A. Симонова B. Васильева

- С. Довлатова D. Владимова
- Пьеса «Жизнь человека» принадлежит перу _____.
A. Достоевского B. Горького
C. Андреева D. Бунина
- Роман «Петербург» принадлежит перу _____.
A. Белого B. Горького
C. Андреева D. Бунина
- Поэма «Поэма без героя» принадлежит перу _____.
A. Блока B. Брюсова
C. Ахматовой D. Мандельштама
- Поэма «Москва – Петушки» принадлежит перу _____.
A. Бродского B. Евтушенко
C. Ахмадулиной D. Ерофеева
- «Андеграунд, или Герой нашего времени» принадлежит перу _____.
A. Варламова B. Маканина
C. Толстой D. Улицкой
- Повесть «Рождение» принадлежит перу _____.
A. Улицкой B. Маканина
C. Толстой D. Варламова
- Главным героем «Капитанской дочки» является _____.
A. Пугачев B. Степан Разин C. Гринев D. Савельич
- Сатану в «Мастере и Маргарите» зовут _____.
A. Воланд B. Азazelло C. Бегомот D. Гелла
- Роман «Мастер и Маргарита» впервые был опубликован в _____.
A. 1940-1941 B. 1966-1967 C. 1955-1956 D. 1987-1988
- _____ была отрезана голова в «Мастере и Маргарите».
A. Берлиозу B. Бездомному C. Лиходееву D. Семплеярову

18. _____ из свиты Воюанда в «Мастере и Маргарите» является котом.
А. Фагот В. Азазелло С. Бегомот Д. Гелла
19. Сюжет и композиция «Мертвых душ» были угаданы не Гоголем, а его другом _____.
А. Пушкиным В. Белинским С. Лермонтовым Д. Тургеневым
20. _____ не относится к сборнику «Миргород» Гоголя.
А. «Старосветские помещики» В. «Вий»
С. «Ревизор» Д. «Тарас Бульба»
21. _____ разделяют Россию на европейскую и азиатскую части.
А. Кавказские горы В. Горы Прибайкалья
С. Уральские горы Д. Саяны
22. Между Черным и Каспийским морями протянулись _____ горы.
А. Кавказские В. Уральские С. Крымские Д. Саяны
23. Крымские горы находятся в _____ части Крыма.
А. западной В. восточной С. средней Д. южной
24. Русская православная церковь ведет свою историю с _____ года.
А. 862 В. 988 С. 882 Д. 1054
25. В 1773-1775 гг. в России вспыхнула крестьянская война под руководством _____.
А. Б. Хмельницкого В. С. Разина
С. С. Пугачева Д. К. Минина
26. 8 марта отмечается _____.
А. Женский день В. Праздник детей С. Рождество Д. Пасха
27. Московский университет был основан в _____ году.
А. 1724 В. 1741 С. 1767 Д. 1755
28. Олимпиада-1980 проходила в городе _____.
А. Лондоне В. Москве С. Париже Д. Петербурге
29. «Мало каши ел» означает _____.
А. по силам выполнить работу В. мало кушать

С. не по силам выполнить работу Д. много кушать

30. Картина «Иван Грозный и сын его Иван» принадлежит перу _____.

- А. И. Левитана В. И. Репина
С. В. Сурикова Д. И. Шишкина

II. Коротко ответьте на следующие вопросы на русском языке. (20 бал.)

1. Что оказывает отрицательное влияние на природу Байкала?
2. Почему же монголам удалось завоевать Русь?
3. Что вы знаете о Масленице?
4. Что произошло в России 4 октября 1957 года?
5. Какое изделие называется «орлом»? Почему?

III. Прокомментируйте термины на русском языке. (10 бал.)

1. Повести Белкина
2. Маленький человек

IV. Выскажите свои мнения по темам на китайском языке. (20 бал.)

1. 简析《复活》的艺术特色。
2. 简析舒克申“怪人”系列形象。

V. Переведите текст на китайский язык. (30 бал.)

Сегодня микроблоги свидетельствуют и распространяют разные события. Еще не утихла борьба между крупнейшими порталами, которые поддерживают сервисы микроблогов, как на арену вышел «легкий» блоггинг.

«Если сравнивать, то микроблог подобен газете, блог – книге, а «легкий» блоггинг – журналу», – говорит создатель сайта «Дяньдянь» Сюй Чаоцзюнь. По его мнению, блог – это электронный дневник, где можно размещать фотографии, загружать музыку и разные приложения, однако нет функции общения, это закрытое личное пространство. Микроблог совмещает в себе общение и ведение блога, можно публиковать и

комментировать сообщения, представляет собой открытое личное пространство, однако существуют ограничения в объеме публикуемого сообщения. «Легкий» блоггинг - это сетевая служба между блогами и микроблогами. «В эпоху, когда блоги уже «умирают», а микроблоги стремительно развиваются, будущие потребности в «легком» блоггинге будут достаточно большими».

В «легком» блоггинге используется традиционная форма блога, а также небольшое повествование. Дневник с малыми по объему, но богатыми по содержанию сообщениями ведется очень произвольно. Можно публиковать фотографии, видео-ролики, цитаты, ссылки.

VI. Переведите текст на русский язык. (40 бал.)

我们将遵循“和平统一、一国两制”的方针和现阶段发展两岸关系、推进祖国和平统一进程的八项主张，坚持一个中国原则决不动摇，争取和平统一的努力决不放弃，贯彻寄希望于台湾人民的方针决不改变，反对“台独”分裂活动决不妥协，牢牢把握两岸关系和平发展的主题，真诚为两岸同胞谋福祉、为台海地区谋和平，维护国家主权和领土完整，维护中华民族根本利益。